

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

Herausgeber: Kanton Bern

Band: - (1961)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Präsidialabteilung	Seite	B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:	Seite
Personelles	1	I. Lichtspielwesen	28
A. Kantonale Volksabstimmungen	1	II. Lotterien, Spielbewilligungen	29
B. Eidgenössische Volksabstimmungen	2	III. Passwesen	29
Volkswahlen und Volksinitiativen	2	IV. Aussen- und Strassenreklame	30
Vertretungen des Kantons Bern in der Bundesversammlung	2	V. Hausier- und Wandergewerbe	32
Grosser Rat	2	VI. Fremdenpolizei	33
Regierungsrat	4	C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:	
Bezirksbeamte	4	I. Zivilstandsdienst	34
Amtsrichter	4	II. Bürgerrechtsdienst	35
Amtsgerichts-Ersatzmänner	4	D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativversetzung:	
Staatskanzlei	4	I. Die Aufsichtskommission über die Stafanstalten	36
Rathaus	4	II. Begnadigungen	36
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	5	III. Strafaufschubsgesuche	36
 Justizdirektion		IV. Ausweisungen	37
I. Allgemeiner Teil:		V. Vollzugskostenkonkordat vom 23. Juni 1944	37
1. Gesetzgebung	7	VI. Verwahrung, Versorgung und Behandlung vermindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungsfähiger	37
2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	7	VII. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen	37
3. Rechnungswesen	7	VIII. Administrativversetzung	38
II. Besonderer Teil:		IX. Konkordat über den Straf- und Massnahmenvollzug der Region Nordwest- und Innerschweiz vom 4. März 1959	38
1. Wahlen	7	X. Verbesserungen im Strafvollzug	39
2. Regierungsstatthalterämter	8	XI. Strafkontrolle	39
3. Notariat	8	XII. Schutzaufsichtsamt	40
4. Grundbuchwesen	8	 E. Berichte der Anstalten:	
5. Gerichtsschreibereien	14	I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	40
6. Betreibungs- und Konkursämter	14	II. Anstalten in Witzwil: Strafanstalt Witzwil, Arbeitserziehungsanstalt Lindenhof, Trinkerheilanstalt Eschenhof, Arbeitheim Nusshof, Alpkolonie Kiley	43
7. Güterrechtsregister	15	III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	51
8. Handelsregister	15	IV. Anstalten in Hindelbank	54
9. Vormundschaftswesen	15	V. Jugendheim Prêles	57
10. Kantonales Jugendamt	15	VI. Kantonales Mädchenerziehungsheim Loryheim, Münsingen	60
11. Administrativjustiz	21	 F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei:	
12. Mitberichte	21	I. Bestand und Organisation des Polizeikorps, Administratives	62
13. Stiftungen	21	II. Polizeikommando	62
14. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	21	III. Sicherheits- und Kriminalpolizei	63
15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	21	IV. Strassenverkehrspolizei	64
 Polizeidirektion		V. Verschiedenes	65
A. Allgemeine Aufgaben:			
I. Personelles	23		
II. Gesetzgebung	23		
III. Berichte zuhanden des Grossen Rates	24		
IV. Kreisschreiben	27		
V. Einigungsämter	28		
VI. Gemeindereglemente	28		
VII. Gastwirtschaftspolizei	28		

Inhaltsverzeichnis

	Seite	Direktion des Gemeindewesens	Seite
G. Straßenverkehr:			
I. Gesetzgebung	66	I. Allgemeines	147
II. Verkehrsunfälle	67	II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	148
III. Straßenverkehrsamt	68	III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	148
IV. Amt für Verkehrserziehung und Lärmbekämpfung	73		
V. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	74		
VI. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	76		
Militärdirektion		Direktion des Fürsorgewesens	
I. Allgemeines:		I. Allgemeines	153
1. Eidgenössische Vorschriften	77	II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden	155
2. Parlamentarische Geschäfte	78	III. Auswärtige Armenpflege des Staates	156
3. Konferenzen und Rapporte	78	IV. Anstalten	162
II. Sekretariat:		V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge	164
1. Personelles	78	VI. Verschiedenes:	
2. Kontrollwesen	78	A. Vermittlung verbilligter Äpfel und Kartoffeln	164
3. Dienstleistungen	79	B. Naturschadenfonds	165
4. Vorunterricht	79	C. Bekämpfung des Alkoholismus. Verwendung des Alkoholzehntsels	166
5. Strafwesen	80	D. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Ausland	166
6. Schiesswesen	80	E. Gebrechlichenhilfe des Bundes	167
7. Sport-Toto	81	F. Stiftungen und Fonds	167
8. Zivilschutz	81	G. Stiftung «Bernisches Hifswerk»	167
9. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	82	Übersicht über die reinen Fürsorgeaufwendungen des Staates	169
III. Kreisverwaltung	83		
IV. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		Direktion der Volkswirtschaft	
1. Verwaltung	84	Kantonale Volkswirtschaftskommission	173
2. Betrieb	84	Sekretariat:	
V. Kantonale Militärflichtersatzverwaltung	85	I. Industrie- und Gewerbeinspektorat	174
Direktion des Kirchenwesens		II. Preiskontrolle	181
I. Allgemeines	89	III. Mass und Gewicht	182
II. Kirchengemeinden	90	IV. Gastwirtschaftswesen und Handel mit geistigen Getränken	185
III. Pfarrstellen	90	V. Bergführer und Skilehrer	185
IV. Pfarrwohnungen und Pfrundgüter	91	VI. Übrige Geschäfte des Sekretariates	186
V. Besoldungen	92		
VI. Gesetzgebung	92	Arbeitsamt:	
VII. Steuerbefreiungen	92	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	186
VIII. Die einzelnen Landeskirchen:		II. Arbeitslosenversicherung	190
Evangelisch-reformierte Kirche	93	III. Förderung des Wohnungsbaues	193
Römisch-katholische Kirche	93	IV. Verschiedene Massnahmen	194
Christkatholische Kirche	93		
Erziehungsdirektion		Versicherungsamt:	
I. Allgemeiner Teil	95	I. Allgemeines	195
II. Primarschulen	97	II. Ausgleichskasse des Kantons Bern	196
III. Fortbildungsschulen	106	III. Kranken- und obligatorische Fahrabavesicherung	200
IV. Mittelschulen	107	Chemisches Laboratorium	202
V. Seminarien	115	Amt für Berufsberatung	205
VI. Spezialanstalten	120	Amt für berufliche Ausbildung	207
VII. Universität	124	Kantonale Bildungsanstalten und Brandversicherungsanstalt	209
VIII. Kunst- und Literaturpflege	143	Parlamentarische Geschäfte	209
Auszug aus dem Staatsvoranschlag und der Staatsrechnung des Jahres 1961	145		
		Sanitätsdirektion	
		Allgemeines	213
		I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	213
		II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden	214

Inhaltsverzeichnis

VII

	Seite		Seite
III. Medizinalpersonen:		VII	
A. Bewilligung zur Berufsausübung	215	K. Fahrplanwesen	256
B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	215	L. Kleinschiffahrt	256
C. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und Drogerien auf den 31. Dezember 1961	215	M. Schlussbemerkungen	256
IV. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	215	1. Betriebsergebnisse 1961	257
V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	217	2. Veränderungen bei Eisenbahn-, Automobil-, Aufzugs- und Seilbahnkonzessionen (inkl. Skilifte u. Sesselbahnen)	257
VI. Straflose Unterbrechung der Schwangerschaft	218	3. Schiffahrt	258
VII. Hebammenwesen	219		
VIII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	219		
IX. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	219		
X. Impfwesen	220		
XI. Heilmittel- und Giftverkehr	221		
XII. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	221		
XIII. Drogisten und Drogenhandlungen	221		
XIV. Arzneimittelablagen	221		
XV. Infektionskrankheiten	222		
XVI. Krankenanstalten:			
A. Spezialanstalten	229		
B. Bezirkskrankenanstalten	230		
C. Frauenspital	232		
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	232		
E. Inselspital	234		
F. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und deren Pflegetage	237		
G. Privatkrankenanstalten	237		
XVII. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit	237		
XVIII. Staatliche Massnahmen zur Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen	238		
XIX. Verschiedenes	238		

Direktionen der Bauten und Eisenbahnen

I. Baudirektion	
A. Allgemeines	241
B. Gesetzgebung	242
C. Unerledigte Motionen und Postulate	242
D. Hochbau	243
E. Strassenbau	246
F. Wasserbau	248
G. Wasserwirtschaft und Gewässerschutz	249
H. Vermessungswesen:	
1. Allgemeines	250
2. Grenzbereinigungen	251
3. Grundbuchvermessung	251

II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schiffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr, Kleinseilbahnen und Skilifte; Verkehrsverwaltung)

A. Schweizerische Bundesbahnen	253
B. Eisenbahngesetz und Privatbahnen	253
C. Bauarbeiten und Betriebsfragen einzelner Privatbahnen	254
D. Tilgung von Fremdkapital	255
E. Konzessionierte Automobilbetriebe	255
F. Konzessionierte Schiffahrt	255
G. Luftverkehrsfragen	255
H. Rohrleitungen (Pipelines)	255
I. Luftseilbahnen und Skilifte	256

Finanzdirektion

I. Direktionssekretariat:	
A. Allgemeines	261
B. Gesetzgebung	261
C. Motionen und Postulate	262
D. Amtskautioen	263
E. Stempelabgabe und Billettsteuer	263
F. Salzhandlung	264
II. Kantonsbuchhalterei	264
III. Finanzinspektorat	274
IV. Steuerverwaltung:	
A. Zentralverwaltung	275
B. Einkommen- und Vermögensteuer natürlicher Personen	275
C. Steuern der juristischen Personen	276
D. Vermögensgewinnsteuer	276
E. Nach- und Strafsteuern	276
F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	276
G. Eidgenössische Steuern	277
H. Eidgenössische Verrechnungssteuer	277
J. Gemeindesteuerwesen	277
V. Personalamt	278
VI. Liegenschaftsverwaltung	281
VII. Statistisches Bureau	285
VIII. Staatsbanken	292

Direktion der Landwirtschaft

I. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1961	295
II. Personelles	296
III. Ländliche Kulturpflege	296
IV. Landwirtschaftliches Bildungswesen	297
V. Beiträge an verschiedene Organisationen pro 1961	302
VI. Unfallversicherung in der Landwirtschaft	303
VII. Kostenbeiträge an Berggebiete	303
VIII. Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und Tierhygiene im Berggebiet	303
IX. Liegenschaftsverkehr	304
X. Rekurse gegen Schätzungen der Gültschätzungs-kommission sowie gegen die Festsetzung des Zu-schlages im Entschuldungsverfahren	306
XI. Pachtzinskontrolle	306
XII. Ackerbau	306
XIII. Obst- und Weinbau	308
XIV. Schädlingsbekämpfung	309
XV. Hagelversicherung	309
XVI. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungs-dienst und Qualitätskontrolle der Konsummilch	309
XVII. Tierzucht	310

	Seite	Obergericht	Seite
XVIII. Meliorationswesen	313	I. Allgemeine Bemerkungen	363
XIX. Tierseuchenpolizei	315	II. Obergericht	364
XX. Fleischschau.	319	III. Appellationshof	365
XXI. Hufbeschlag.	320	A. Zivilgeschäfte	365
XXII. Viehhandel	320	B. Justizgeschäfte	366
XXIII. Viehversicherung.	320	IV. Handelsgericht	366
XXIV. Tierseuchenkasse.	322	V. Kassationshof	367
XXV. Gesetzgebung	321	VI. Strafkammern	367
XXVI. Eingaben im Grossen Rat	324	VII. Anklagekammer	369
 Forstdirektion		VIII. Kriminalkammer	370
A. Forstwesen:		IX. Versicherungsgericht	371
I. Zentralverwaltung:		X. Abberufungskammer	371
1. Gesetzgebung	325	XI. Anwaltskammer	371
2. Personelles	325	XII. Richterämter	371
3. Kurse	325	XIII. Gewerbegerichte	372
4. Waldausreutungen	326	XIV. Fürsprecher	372
5. Waldzusammenlegungen.	326	 Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen	380
6. Hausbauten in Waldesnähe	326	 Generalprokurator	
7. Wirtschaftspläne.	326	I. Statistisches und Organisatorisches	385
8. Waldreglemente	326	II. Materiellrechtliches	387
9. Forstorganisation.	326	III. Prozessuales	388
10. Ausbildung der Waldarbeiter	326	IV. Strafvollzug.	389
11. Projektwesen	327	 Verwaltungsgericht	
12. Voranschlag und Rechnung betreffend das allgemeine Forstwesen pro 1961	327	I. Personelles	391
II. Staatswaldungen:		II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	391
1. Arealverhältnisse	328	III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1961	392
2. Holznutzungen	328	IV. Rechtspflege und Gesetzgebung	392
3. Gelderträge.	328	 Rekurskommission	
4. Waldkulturen.	328	I. Allgemeines	395
5. Wegbauten	330	II. Personelles	395
6. Reservefonds der Staatsforstverwaltung	330	III. Geschäftslast	395
7. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung	330	IV. Entscheide und Beschwerden	395
 B. Bergbau	349	V. Sitzungen	396
C. Jagd	350		
D. Fischerei	355		
E. Naturschutz	360		